



# Eisbericht Nr. 78

## Amtsblatt des BSH

<b>Jahrgang 93</b>	<b>Nr. 78</b>	<b>Monday, 16.03.2020</b>	<b>1</b>
--------------------	---------------	---------------------------	----------

### Übersicht

In der nördlichen Bottenwiek liegt bis zu 70cm dickes Festeis, davor liegt in Westen zuerst eine Rinne, gefolgt von 10-50cm dicken, sehr dichten Eis. Im Osten treibt 30-60cm dickes, sehr dichtes, aufgedrücktes Eis. Am Eisrand liegt festgestampftes Eis. Weiter südlich kommt in geschützten Bereichen bis zu 25cm dickes Eis vor und auf See treibt örtlich dünnes, sehr lockeres Eis vor, bis hinunter zu Norra Kvarken und den nördlichen Teil der Bottensee.

### Overview

Up to 70cm thick fast ice is present in the northern Bay of Bothnia, in the west followed by a lead and then 10-50cm thick, very close ice and in the east by 30-60cm thick ridged ice. At the ice edge there is a brash ice barrier. Further south there is up to 25cm thick ice in sheltered areas, and at sea thin very open ice is present in places down to Norra Kvarken and the northern Sea of Bothnia.

### Bay of Bothnia

In the archipelagos between Piteå and Hailuoto there is 30-60cm thick, in the northeast also 50-70cm thick, fast ice. Off the fast ice in the west, there first a lead running from Nygran to Kalix with very open ice and then 10-60cm thick, very close ice, again followed by open ice north of around 65°10'N and very open ice south of it. From Norströmsgrund eastwards to Bothnia buoy there is an area with close, 10-40cm thick ice. Outside the fast ice in the east, there is 30-50cm thick,

consolidated ice to Oulu-2. Further out there is 30-60cm thick ice to Oulun Portti and Bothnia buoy; there is a brash ice barrier at the ice edge. Off Raahe there is thin open ice. Further south there is 10-35cm thick fast ice or very close ice in the inner archipelagos and sheltered areas: further out thin very open ice or new ice in places. The first southeasterly ice drift will veer towards northerly during the night and new ice formation will slowly cease.

### Norra Kvarken

There is 10-20cm thick level in the Vaasa archipelago out to Nagelbrick and further out open water. Along the Swedish coast 10-25cm fast ice in bays, followed by 5-25cm very open drift ice out to

Holmögadd. With temperatures slightly above 0°C and mostly northerly ice drift, the ice at sea can disperse and slowly melt.

### Sea of Bothnia

In the northern part, there is 5-25cm thick fast ice or open ice in sheltered bays. Off the coast thin very open ice. On the upper Ångermanälven there

is 10-30cm thick fast ice and on the lower part very open ice occurs. With temperatures mostly above 0°C some minor ice retreat is expected.

#### Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)  
<https://www.bsh.de/Eis>  
<https://www.bsh.de/Ice>

© BSH - Alle Rechte vorbehalten  
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

#### Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780  
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949  
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved  
 Reproduction in whole or in part prohibited

**Gulf of Finland**

Ice free except a narrow fringe of thin ice along the shore northeast of Kotlin. With temperatures above 0°C the remnant ice will continue to melt away.

Dr. J.Holfort

**Restrictions to Navigation**

	<b>Harbour/District</b>	<b>At least dwt/hp/kW</b>	<b>Ice Class</b>	<b>Begin</b>
<b>Finland</b>	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	IA	15.02.
	Raahe	2000 dwt	IB	15.02.
	Kalajoki, Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	I	15.02.
	Vaasa	2000 dwt	II	15.02.
<b>Sweden</b>	Karlsborg, Luleå, Haraholmen and Skelleftehamn	2000 dwt	IB	02.02.
	<b>Holmsund, Rundvik and Husum</b> Ångermanälven	<b>cancelled</b> 2000 dwt	<b>cancelled</b> IB	<b>16.03.</b> 04.03.

**Information of the Icebreaker Services****Finland/Sweden**

The Saimaa canal is closed for traffic since February 1<sup>st</sup>.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which assistance restrictions apply shall, when passing the latitude 60°00' N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +46 10 492 7600.

Vessels bound for a Finnish or Swedish port in the Quark or the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS when passing the latitude 63° 15' N on VHF channel 67.

**Icebreaker:** YMER and ATLE assist in the northwestern Bay of Bothnia and OTSO, URHO and KONTIO assist in the northeastern Bay of Bothnia.

**Russia**

There are restrictions for small crafts going to Vysotsk, Vyborg, St. Petersburg and Primorsk.

## Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl:</p> <p><b>A<sub>B</sub> Menge und Anordnung des Meereises</b></p> <p>0 Eisfrei</p> <p>1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10</p> <p>2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10</p> <p>3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10</p> <p>4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10</p> <p>5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10</p> <p>6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10</p> <p>7 Eis außerhalb der Festeiskante</p> <p>8 Festeis</p> <p>9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante</p> <p>/ Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl:</p> <p><b>T<sub>B</sub> Topographie oder Form des Eises</b></p> <p>0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m</p> <p>1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m</p> <p>2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m</p> <p>3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m</p> <p>4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis</p> <p>5 Übereinandergeschobenes Eis</p> <p>6 Kompakter Schneebruch od. kompakte Eisbrei Klümpchen oder kompaktes Trümmereis</p> <p>7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen)</p> <p>8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis</p> <p>9 Morsches Eis</p> <p>/ Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl:</p> <p><b>S<sub>B</sub> Entwicklungszustand des Eises</b></p> <p>0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick)</p> <p>1 Heller Nilas (5 bis 10 cm dick) oder Eishaut</p> <p>2 Graues Eis (10 bis 15 cm dick)</p> <p>3 Grauweißes Eis (15 bis 30 cm dick)</p> <p>4 Weißes Eis, 1. Stadium (30 bis 50 cm dick)</p> <p>5 Weißes Eis, 2. Stadium (50 bis 70 cm dick)</p> <p>6 Mitteldickes erstjähriges Eis (70 bis 120 cm dick)</p> <p>7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis</p> <p>8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis</p> <p>9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis</p> <p>/ Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl:</p> <p><b>K<sub>B</sub> Schifffahrtsverhältnisse im Eis</b></p> <p>0 Schifffahrt unbehindert</p> <p>1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich.</p> <p>2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam.</p> <p>3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich.</p> <p>4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung.</p> <p>5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.</p> <p>6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.</p> <p>7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung</p> <p>8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt.</p> <p>9 Schifffahrt hat aufgehört.</p> <p>/ Unbekannt</p>
---	--

## Finnland , 16.03.2020

Röyttä – Etukari	8546
Etukari – Ristinmatala	8446
Ajos – Ristinmatala	8446
Ristinmatala – Kemi 2	5746
Kemi 2 – Kemi 1	5476
Kemi 1, Seegebiet im SW	5476
Kemi 2 – Ulkokorunni – Virpiniemi	7856
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8466
Kattilankalla – Oulu 1	6866
Oulu 1, Seegebiet im SW	5866
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	4846
Raahe, Hafen – Heikinkari	3216
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	2106
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	0//6
Rahja, Hafen – Välimatala	2116
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	1006
Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See	0//6
Ykspihlaja – Repskär	1116
Repskär – Kokkola Leuchtturm	1116
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	0//6
Pietarsaari – Kallan	5216
Kallan, Seegebiet außerhalb	1116
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	1116
Nordvalen – Norrkär, See im W	0//5
Vaskiluoto – Ensten	5245
Ensten – Vaasa Leuchtturm	1115

## Schweden , 15.03.2020

Karlsborg – Malören	8546
Malören, Seegebiet außerhalb	5476
Luleå – Björklack	8446
Björklack – Farstugrunden	5436
Farstugrunden, See im E und SE	4146
Sandgrönn Fahrwasser	8446
Rödkallen – Norströmsgrund	5436
Haraholmen – Nygrån	8446
Nygrån, Seegebiet außerhalb	4146
Skelleftehamn – Gåsören	8346
Gåsören, Seegebiet außerhalb	4146
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	4146
Västra Kvarken W-lich Holmöarna	2226
Umeå – Väktaren	2226
Väktaren, See im SE	2226
Husum, Fahrwasser nach	2126
Örnsköldsvik – Hörnskatan	8342
Hörnskatan – Skagsudde	8342
Ulvöarna, Fahrwasser im W	2121
Ulvöarna, Seegebiet im E	2121
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8344
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	2124
Sundsvall – Draghallan	2121